FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 182 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 26 36 — {in / dans} St Louis (Montreal) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par P. Monette {Enumerator. / Recenseur.} — Juin

Page 1

Dist. 182 Enu. 36

CINQUIÈME DU CAN

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION: Dwelling Houses	Families, households or institutions	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, lodger or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession, and lot or cadastral number If in township or parish, street and house number If in a city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed (as in shop, factory, mine, foundry, office, farm, etc.)	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, if employed by the hour—Cents	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (a) if over 10 years of age in 1910 for persons born in Canada.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domiciles	Familles, ménages ou institutions.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner ici la nature de l'établissement, comme ex.: "la ferme", "la mine", "la fonderie", "le bureau de poste", "la pharmacie", etc.	Nombre de semaines de travail à l'emploi principal.	Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers secondaires (le cas échéant).	Taux du gain par heure pour ceux employés à l'heure.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année du recensement.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (a) l'écriture en 1910 pour les personnes nées au Canada âgées de plus de 10 ans.	Sourd-muet.	Aveugle.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Lavallée Maxwell	6 Emery	M	Head	M	Mars	1857	54	Canada			Français	Canadien	R. Roman	None																				Can	Can	Fr			
2		" Napoléon	"	M	Son	S	Sept	1883	28	"			"	"	"	Tailleur		Self	No	Yes	No	Post Office	52		48		600							Can	Can	"			
3		" Juliette	"	F	Daughter	S	Juin	1889	22	"			"	"	"	None		Self																	Can	Can	"			
4		" Albert	"	M	Son	S	Feb.	1895	16	"			"	"	"	Salesman		Self	No	Yes	No	Dry goods	52		54		168							Can	Can	"			
5		Maginn Edouard	"	M	Boarder	W		1852	58	"			"	"	"	None		Self																	"	"	"			
6	2	Brazeau Cherubin	8 Emery	M	Head	M	Dec	1877	33	"			"	"	"	Engraver		Self	No	Yes	No	Engraving	48		54		600			1000	30	18.00		Can	Can	"			
7		" Corinna	"	F	Wife	M	Nov.	1876	34	"			"	"	"	None		Self																4	Can	Can	"	Yes		
8		" Philippe	"	M	Son	S	Sept	1901	9	"			"	"	"	Student		Self																						
9		" Gaston	"	M	Son	S	Août	1901	9	"			"	"	"	None		Self																						
10		" Roger	"	M	Son	S	Mai	1904	6	"			"	"	"	None		Self																						
11		" Langelier	"	F	Fille	S	Oct	1900	10	"			"	"	"	None		Self																						
12		Lemieux Joseph	"	M	Roomer	S	Dec	1885	25	"			"	"	"	Tailleur		Self	No	Yes	No	Post Office	36		56														
13		Plouffe Eugène	"	M	Roomer	S	Mai	1887	23	"			"	"	"	Mécanicien		Self	No	Yes	No	Shop	52		60		450			1000	52	15.12		Can	Can	"			
14		Roy Delisle	"	M	Roomer	S	Déc	1886	24	"			"	"	"	Tailleur		Self	No	Yes	No	Tailor	52		60		450							Can	Can	"			
15	3	Bélair Louis	10 Emery	M	Head	M	Juin	1871	39	"			"	"	"	Cordonnier		Self	No	Yes	No	Shoe store	52		51		160			1000	30	18.00		Can	Can	"			
16		" Louise	"	F	Wife	M	Mars	1877	34	"			"	"	"	None		Self																						
17		" Gaétan	"	M	Son	S	Déc	1903	7	"			"	"	"																			10	Can	Can	"			
18		" Ernest	"	M	Son	S	Déc	1906	5	"			"	"	"																									
19		" Clémence	"	F	Fille	S	Juin	1907	4	"			"	"	"																									
20		Roger Godbie	"	F	Fille	S	Juil	1893	18	"			"	"	"	None		Self																						
21	4	Tanguay Ulric	12 Emery	M	Head	M	Mai	1866	45	"			"	"	"	Marchand		Self	No	Yes	No	Store	36		48		750							Can	Can	"			
22		" Marie Anna	"	F	Wife	M	Août	1859	50	"			"	"	"	None		Self																	Can	Can	"			
23		" Marie Rose	"	F	Fille	S	Août	1886	14	"			"	"	"																				Can	Can	"			
24		Lapalme Marie Louise	"	F	Servante	S	Déc.	1871	40	"			"	"	"	Cuisinière		Self	Non	Yes	No	Commerce			54		30								Can	Non	"			
25	5	Renaud Firmin	14 Emery	M	Head	M	Août	1862	44	"			"	"	"	Tailleur		Self	No	Yes	No	Couturier	41		54		300							Can	Can	"			
26		" Rosina	"	F	Wife	M	Juin	1865	46	"			"	"	"	None		Self																	Can	Can	"			
27		" Eva	"	F	Fille	S	Août	1893	18	"			"	"	"	Vendeuse		Self	No	Yes	No	Fabrique	36		54		144							Can	Can	"			
28		" Alma	"	F	Fille	S	Août	1894	17	"			"	"	"	Vendeuse		Self	No	Yes	No	Fabrique	51		54		144							Can	Can	"			
29		" Antoinette	"	F	Fille	S	Août	1896	15	"			"	"	"	Journalier		Self	Non	Yes	No	Journaux	44		51		150							10	Can	Non	"			
30	6	Tholette Jean Bte	14 Emery	M	Head	M	Juil	1838	72	"			"	"	"	Journalier		Self	No	Yes	No	Street	36												Non	Non	"			
31		" Edwidge	"	F	Wife	M	Mai	1839	72	"			"	"	"	None		Self																	Can	Can	"			
32		" Ena	"	F	Fille	S	Juin	1883	28	"			"	"	"	None		Self																	Can	Can	"			
33	7	Demers Jean	14 Emery	M	Head	M	Mars	1871	40	"			"	"	"	Cigarier		Self	No	Yes	No	Tobacconist	34		48		600							Can	Can	"			
34		" Philomène	"	F	Wife	M	Nov.	1880	32	"			"	"	"	None		Self																						
35		" Rose A	"	F	Fille	S	Mai	1910	2	"			"	"	"																									
36		Cordélia	"	F	Sister	S	Août	1876	34	"			"	"	"	None		Self																	Non	Non	"			
37	8	Lecuyer Philemon	16 Emery	M	Head	M	Août	1854	57	"			"	"	"	Tailleur		Self	No	Yes	No	Tailor	38		54		360							Can	Can	"			
38		" Louisa	"	F	Fille	S	Août	1880	31	"			"	"	"	None		Self																	Non	Non	"			
39		Lemelin Elmire	"	F	Visiteuse	S	Août	1843	68	"			"	"	"	None		Self																	Can	Can	"			51
40	9	Tardif Ulysse	18 Emery	M	Head	M	Mars	1851	24	"			"	"	"	Journalier		Self	No	Yes	No	Dry work	28		54		600								Can	Can	"			
41		" Sarah	"	F	Wife	M	Juin	1886	24	"			"	"	"	None		Self																						
42		Raymond	"	F	Fille	S	Juin	1911	22	"			"	"	"																									
43	10	Savary Eugène	22 Emery	M	Head	M	Mai	1881	33	"			"	"	"	Tailleur		Self	No	Yes	No	Cutter	52		54		900								Can	Can	"			
44		" Marie	"	F	Wife	M	Sept	1879	32	"			"	"	"	None		Self																						
45		" Juliette	"	F	Fille	S	Août	1907	4	"			"	"	"																									
46		" Jeanne	"	F	Fille	S	Sept	1908	2	"			"	"	"																									
47		" Lionel	"	M	Fils	S	Sept	1909	1	"			"	"	"																									
48	11	Pelletier Rosario	"	M	Head	M	Mai	1891	20	"			"	"	"	Mouleur		Self	Non	Yes	No	Foundry	52		48		900								Yes	Yes	F			
49		" Lucia	"	F	Wife	M	Mai	1890	20	"			"	"	"	None		Self																						
50	12	Walker Joseph	22 Emery	M	Head	Mi	Mai	1870	41	England			English	England	R. C.	Timekeeper		Self	Yes	No	No	Office	44		40		660								Yes	Yes	Protestant			